

## DAGSINS MEINING

### Valið er sera einfalt

Kanningar í óðrum londum vísa, at tveir triðingar av veljarunum taka undir við grundsjónarmiðunum í javnaðarhugsjónini. Henda byggir á samhaldsfesti og fræsi hins einstaka. Hóvuðsverkið í öllum javnaðarpolitíkki kring allan vesturheimin var at slóða fyrir og byggja upp vælferðarsamfelagið.

Grundstólparnir í tí eru almanna-, heilsu- og skúlavéri. Óll hava retti til hesar tænastur utan brúkaragjöld. Og tað skulu allir borgarar hava, siga javnaðarflokkar. Afturímóti royna borgarligrig flokkar í einskilj og leggja vælferðartænurst út til privatar fyrirókur at reka.

- Men er tað ikki rættast, at felagsskapurin hjá tær og mær – samfelagið – er best fórir fyrir at reka hesar tænastur utan vinnungur er endamálið? Spurningurin at verja og seta betri skorar undir vælferðarsamfelagið, sum allur heimurin misunnir Norðurlendum og Vesturevrópa, er galdandi á öllum valum. Eisini á valinum í dag!

Hin hóvuðssprungurin á valinum er rkískráttarlig stóða Føroya. Seinasta veljarkanningarnar geva Tjóðveldinum og Sambandinum bestu undirkóuna. Men fóroski veljarin eiger at geva sær fer um, at fáa vit eitt sterkt "tjóðveldi" og eitt sterkt "samband", hendir einki i hesum stóra málí.

Bara ein fjórðingur av fóroyingum tekur undir við fullveldisætlani. Og bara eini 15 prosent vilja halda fast um verandi heimastýrisskipan. Afturímóti er tann stóri meirilutin sínnaður fyrir oktum sjálvtýri. Henda leið er politikkur javnaðarfloksins.

Javnaðarflokkinur vil hava ein nýggjan og greiðan sáttmála millum Føroyar og Danmark sum javnbjóðis lond. Vit byggja ikki land við at ganga fram í blindum, men einans við skynsemi og loysnum millum fleiri flokkar og donsku stjórnina. Undirlitakensur og konfrontatiún leggur ikki grund undir eina haldgöða politiska loysn og skipan.

Havið hesar spurningar í huga, tá krossurin skal setast í dag!

Valstríðið hefur verið hampilit, men á valfundum sunnukvoldið kundu sjávt síðiligr politíkkarar bara sær. At politiski leiðarin í Fólkaflokkinum tok Jerusalem og PLO fram sígur bara, at har stendur á gomlum naglum. At formaðurin í Sambandsflokkinum heitti á fölli um ikki at velja Javnaðarflokkin vísir, at Sambandsflokkurin hevir framvegis ein leidaráratrappuleika, og at flokkurin er ikki fórir fyrir at leiða samráðingar um ein nýggja sjörnarskipan millum Danmark og Føroyar. Lænið til ikki Sambandinum ella Tjóðvedinum atkvøðuna í dag. Valið er ikki ein fólkataktvøða um loysing ella samband!

Sosialurin

## VIÐMERKINGAR

### Amerada Hess leitibrunnur 6004/16-1z

#### TÍÐINDASKRIV FRÁ OLUJUMÁLASTÝRINUM

Seinnapartin 16. november steðgaði boripallurin Sovereign Explorer boringini av brunni 6004/16-1z í loyyi 001 hjá Faroes Partnership samtakinum við Amerada Hess sum fyrirstðufelag. Í lötni verða royndir tiknar og seinastu mátingarnar gjördar í brunninum, áorenn hann verður læstur.

Fyribils úrslitið av boringini visir, at brunnurin inniheldur týðandi nøgdir av kolvetti, beði lott olja og gass. Samlaða tjúgudin av kolvetsberandi flánum er á leið 170 metrar.

Einki kann enn sigast um nøgdirnar av kolvetnum á staðnum. Tá loyvishavarin hevir finguð viðgjört borí-úrsliti út fæsir - í seinasta lagi 8 mánaðar eftir, at brunnurin er stongdur - skal ein frágreiðing um endaligu úrslitinum av boringini lastat Olujumálastýrinum saman við eini ættan fyrir, hvørji tiltök skulu gerast tey komandi árinu fyrir at staðfesta, um



Eyðun Elttor, landsstýrismáður í olujumálum

fundurin er rakstrarverð-  
ugar.

Brunnurin, sum er á 975 metra dýpi, røkkur 4246 metrar undir sjóvarmálan.

Sambart loyvistreytunum

skuldi brunnurin borast niður á 3800 metrar. Eftir at uppruna leitimiðini vístu smæri nøgdir av kolvetti, samstundis sum teknir voru um, at stórra nøgdir av kolvetti kundu finnast djúpari niðri, sókti Faroes Partnership um loyyi at bora viðari. Brunnurin endar í jarðlogum frá eldra partinum um paleocen tíðini.

Eyðun Elttor, landsstýrismáður í olujumálum sigur: "Góða úrslitið av hesum brunninum hevir stóran týdning fyrir Føroyar sum komandi oljuøki. Tó mugu vit um ásanna, at vit ikki enn vita um kolvetti er funnið í rakstrarverdum nøgdum. Ein spennandi tilgur fyrir frammán hjá öllum loyvishavarum við eftirmeting av rúgvismikla jarðfrøðiliða tilfarinum, sum er finguð til vega við boringunum í summar. Vónandi kann tað verða við til at finna nýggj leitimið til framtíðar boringar."

Næri upplýsingar fáast við at veda sær til Olujumálastýrið, telefon 35 70 70 www.oms.fo

### Rentulækking á bilfíging

#### TÍÐINDASKRIV

Tryggingarfelagið Føroyar setir ni rentuna á bilfígingini niður frá 6,25 % p.a. til 6,0 % p.a. frá í dag, tann 15. november 2001, at rokna. Henda renta er galdandi fyrir allar bilfígingar utan mun til aldur á bili og stodd á útgjaldi.

Lækkingin er ein avleiðing av, at rentan á fíggjarmarkaðinum sum heild er lækkæð, síðani Tryggingarfelagið Føroyar seinasti lækkæði rentuna tann 1. oktober 2001.

Bilfíging frá Trygg-  
ingarfelagnum Føroyar  
verður avgreidd beinleidiðs  
á bilasölni.

Tórshavn, tann 15.

november 2001

Tryggingarfelagið

Føroyar S/F

Gunnar í Liða  
forstjóri



Sosialurin

#### Sosialurin

Stovnáður: 1927

#### Ábyrgdarblaðstjóri:

Jan Müller jan@sosialurin.fo

#### Bladstjóri:

Eirikur Lindenskov eirikur@sosialurin.fo

#### Tíðindaleiðari:

Jústinus Eidesgaard justinus@sosialurin.fo

#### Marknaðardeild:

lysing@sosialurin.fo

#### Jonhard Hammer jonhard@sosialurin.fo

#### Finnbjørg Nattestad finnbjorg@sosialurin.fo

#### Anja Weite anja@sosialurin.fo

#### Bladfólk:

Áki Bertholdsen aki@sosialurin.fo

Eyðun Klakstein eyðun@sosialurin.fo

Edvard Joensen edvard@sosialurin.fo

Turið Kjolbro turið@sosialurin.fo

Stefan í Skorini stefan@sosialurin.fo

Heri á Rógví heri@sosialurin.fo

#### Ítróttur:

Jákup Mørk jakup@sosialurin.fo

#### Myndamenn:

Jens Kristian Vang jensk@sosialurin.fo

Álvur Haraldsen alvur@sosialurin.fo

#### Sosialurin í Norðoyggjum:

Postsmoga 231

Nólsoyar Pálsgøta 1

700 Klaksvík

tel. 458668 fax 458687

e-post: klaksvik@sosialurin.fo

#### Upsetting/prent:

Upsetting: Hestrent

Prent: Prentmiðstöðin

#### Útgvari:

Spf Sosialurin

#### Avgreiðsla:

Mán.-frí. 8-16

Argjavegur 26,

Tel. 311820, Fax 314720

#### Postadræsia:

Postboks 76, 110 Tórshavn

#### E-mail:

post@sosialurin.fo

lysing@sosialurin.fo

lysingartorg@sosialurin.fo

#### Blaðið verður prentað

mánadag-friggjadag klokkan 14<sup>00</sup>

#### Lýsingar

Freistir:

Týsdagsblaðið

Týs. kl. 10

Mán. kl. 15

Fri. kl. 12

Mán. kl. 12

Mánuð. kl. 12

Týs. kl. 12

Frigglagsblaðið

Hós. kl. 10

Mik. kl. 15

Fri. kl. 12

Mik. kl. 12

Leygjardagsblaðið

Fri. kl. 10

Hós. kl. 15

Hós. kl. 12

Hós. kl. 12